

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БАНК
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ТУРКМЕНИСТАНА**

Финансовая отчетность и
аудиторское заключение независимого аудитора
за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

Государственный Банк Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана

Заявление Руководства об Ответственности За Подготовку и Утверждение Финансовой Отчетности За год, закончившийся 31 декабря 2018 года

Руководство отвечает за подготовку финансовой отчетности, достоверно отражающей финансовое положение Государственного Банка Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана (далее – «Банк») по состоянию на 31 декабря 2018 года, а также результаты его деятельности, движение денежных средств и изменения капитала за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»).

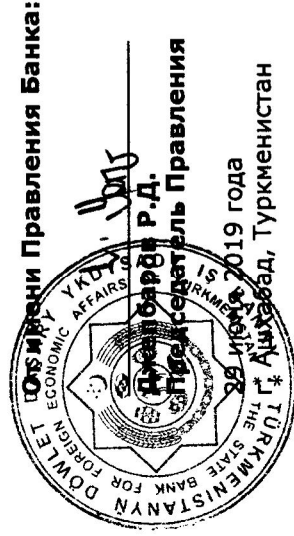
При подготовке финансовой отчетности Руководство несет ответственность за:

- Обеспечение правильного выбора и применение принципов учетной политики;
- Представление информации, в т.ч. данных об учетной политике, в форме, обеспечивающей уместность, достоверность, сопоставимость и понятность такой информации;
- Раскрытие дополнительной информации в случаях, когда выполнения требований МСФО оказывается недостаточно для понимания пользователями отчетности того воздействия, которое те или иные сделки, а также прочие события или условия оказывают на финансовое положение и финансовые результаты деятельности Банка; и
- Оценку способности Банка продолжать деятельность в обозримом будущем.

Руководство также несет ответственность за:

- Разработку, внедрение и поддержание эффективной и надежной системы внутреннего контроля на всех предприятиях Банка;
- Ведение учета в форме, позволяющей раскрыть и объяснить сделки Банка, а также предоставить на любую дату информацию достаточной точности о финансовом положении Банка и обеспечить соответствие финансовой отчетности требованиям МСФО;
- Ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и стандартами бухгалтерского учета Туркменистана;
- Принятие всех разумно возможных мер по обеспечению сохранности активов Банка; и
- Предотвращение и выявление фактов финансовых и прочих злоупотреблений.

Финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, была утверждена Правлением 29 июня 2019 года.



Одобрение Правления Банка:

Хангельдиев Дж.
Главный бухгалтер

29 июня 2019 года
Г. Ашхабад, Туркменистан

Хангельдиев Дж.
Главный бухгалтер

29 июня 2019 года
Г. Ашхабад, Туркменистан

АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

Руководству Государственного Банка Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана:

Мнение с оговоркой

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности Государственного Банка Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана (далее - «Банк»), состоящей из отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2018 года, отчетов о прибылях и убытках и прочем совокупном доходе, об изменениях в капитале участника и о движении денежных средств за год, закончившийся на эту дату, а также примечаний к финансовой отчетности, включая краткий обзор основных положений учетной политики.

По нашему мнению, за исключением возможного влияния вопроса, изложенного в разделе «*Основание для выражения мнения с оговоркой*» нашего заключения, прилагаемая финансовая отчетность отражает достоверно во всех существенных аспектах финансовое положение Банка по состоянию на 31 декабря 2018 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»).

Основание для выражения мнения с оговоркой

Как указано в Примечании 2 к настоящей финансовой отчетности, Банк не применил МСФО (IFRS) 9 «Финансовые инструменты», который вступает в силу в отношении периодов, начинающихся 1 января 2018 года или после этой даты, при подготовке финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2018 года. Ввиду отсутствия информации мы не смогли получить необходимые подтверждения полного влияния применения этого стандарта или целесообразности раскрытия информации, требуемой по состоянию на 1 января 2018 года и за год, закончившийся 31 декабря 2018 года.

В составе отчета о финансовом положении отражены инвестиции, удерживаемые до погашения, в сумме 109,045 тыс. манат. Мы не смогли получить достаточные надлежащие аудиторские доказательства относительно оценки этих инвестиций. Следовательно, мы не смогли определить необходимы ли какие-либо корректировки амортизированной стоимости данных инвестиций на 31 декабря 2018 года.

Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита («МСА»). Наши обязанности в соответствии с этими стандартами указаны в разделе «*Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности*» нашего заключения. Мы независимы по отношению к Банку в соответствии с *Кодексом этики для профессиональных бухгалтеров Совета по международным стандартам этики для бухгалтеров («Кодекс»)* и этическими требованиями, применимыми к аудиту финансовой отчетности в Туркменистане. Нами также выполнены прочие этические обязанности, установленные этими требованиями и Кодексом. Мы полагаем, что получили достаточные и надлежащие аудиторские доказательства для выражения мнения с оговоркой.

Прочие сведения

Финансовая отчетность Банка за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, проверялась другим аудитором, который выразил модифицированное мнение по данной отчетности 29 июня 2018 года.

Наименование «Делойт» относится к одному либо нескольким юридическим лицам, включая их аффилированные лица, совместно входящая в «Делойт Туш Томашу Линггетт», частную компанию с ответственностью участников в гарантированных или продажах, зарегистрированную в соответствии с законодательством Великобритании (далее – ДТТЛ). Каждый такое юридическое лицо является самостоятельным и независимым юридическим лицом. ДТТЛ (также именуемая «международная сеть «Делойт») не предоставляет услуг клиентам напрямую. Подробная информация о юридической структуре ДТТЛ и входящая в нее юридические лица представлена на сайте www.deloitte.com/about.

Ответственность руководства и лиц, отвечающих за корпоративное управление, за финансовую отчетность

Руководство отвечает за подготовку и достоверное представление финансовой отчетности в соответствии с МСФО и утвержденной учетной политикой Банка и за систему внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

При подготовке финансовой отчетности руководство отвечает за оценку способности Банка непрерывно продолжать деятельность, за раскрытие в соответствующих случаях сведений, относящихся к непрерывности деятельности, и за составление отчетности на основе допущения о непрерывности деятельности, за исключением случаев, когда руководство намеревается ликвидировать Банк, прекратить ее деятельность или когда у руководства отсутствует практическая альтернатива ликвидации или прекращению деятельности Банка.

Лица, отвечающие за корпоративное управление, отвечают за надзор за подготовкой финансовой отчетности Банка.

Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности

Наша цель состоит в получении разумной уверенности, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок, и в выпуске аудиторского заключения, содержащего наше мнение. Разумная уверенность – это высокая степень уверенности, но она не гарантирует, что аудит, проведенный в соответствии с МСА, всегда выявит существенные искажения при их наличии. Искажения могут быть результатом недобросовестных действий или ошибок и считаются существенными, если можно обоснованно предположить, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения пользователей, принимаемые на основе финансовой отчетности.

В рамках аудита, проводимого в соответствии с МСА, мы применяем профессиональное суждение и сохраняем профессиональный скептицизм на протяжении всего аудита. Кроме того, мы:

- выявляем и оцениваем риски существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок; разрабатываем и проводим аудиторские процедуры в ответ на эти риски; получаем аудиторские доказательства, достаточные и надлежащие для выражения нашего мнения. Риск обнаружения существенного искажения для выражения недобросовестных действий выше, чем риск необнаружения существенного искажения в результате ошибки, так как недобросовестные действия могут включать сговор, подлог, обход действующей системы внутреннего контроля;
- получаем понимание внутренних контролей, значимых для аудита, с целью разработки аудиторских процедур, соответствующих обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Банка;
- оцениваем надлежащий характер применяемой учетной политики и обоснованность бухгалтерских оценок и соответствующего раскрытия информации, подготовленного руководством;

- делаем вывод о правомерности применения руководством допущения о непрерывности деятельности, а на основании полученных аудиторских доказательств – вывод о наличии существенной неопределенности в связи с событиями или условиями, в результате которых могут возникнуть значительные сомнения в способности Банка непрерывно продолжать деятельность. Если мы приходим к выводу о наличии существенной неопределенности, мы должны в нашем аудиторском заключении привлечь внимание к соответствующему раскрытию информации в финансовой отчетности или, в случае ненадлежащего раскрытия, модифицировать мнение. Наши выводы основываются на аудиторских доказательствах, полученных до даты аудиторского заключения. Однако, будущие события или условия могут привести к утрате Банком способности непрерывно продолжать деятельность;
- проводим оценку представления финансовой отчетности в целом, ее структуры и содержания, включая раскрытие информации, а также обеспечения достоверности представления лежащих в ее основе операций и событий.

Мы информируем лиц, отвечающих за корпоративное управление, о запланированном объеме и сроках аудита, а также о существенных проблемах, выявленных в ходе аудита, в том числе о значительных недостатках системы внутреннего контроля.

Deloitte LLP

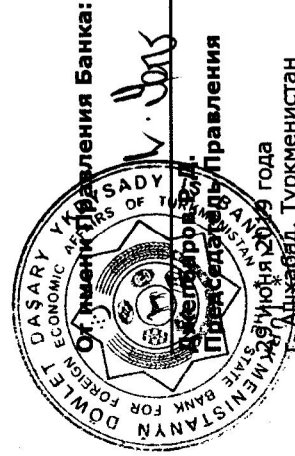
Роман Саттаров
Партнер по заданию

03 июля 2019 года
г. Алматы, Казахстан

Государственный Банк Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана

Отчет о прибылях и убытках и о прочем совокупном доходе
за год, закончившийся 31 декабря 2018 года
(в тысячах Туркменских манат)

	При ме- чани я	Год, закончив- шийся 31 декабря 2018 года	Год, закончив- шийся 31 декабря 2017 года
Процентные доходы	4, 18	1,237,898	914,970
Процентные расходы	4, 18	(903,382)	(667,398)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД ДО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЗЕРВОВ ПОД ОБЕСЦЕНЕНИЕ АКТИВОВ, ПО КОТОРЫМ НАЧИСЛЯЮТСЯ ПРОЦЕНТЫ	4	334,516	247,572
Резерв под обесценение активов, по которым начисляются проценты	5, 18	(131,765)	(124,975)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД		202,751	122,597
Чистая прибыль по операциям с иностранной валютой		5,133	17,413
Доходы по услугам и комиссии	6, 18	120,644	91,094
Расходы по услугам и комиссии	6	(91,408)	(25,928)
Прочие расходы, нетто		(11,380)	(14,950)
ЧИСТЫЕ НЕПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ		22,989	67,629
ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ		225,740	190,226
ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ		(31,530)	(28,187)
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ		194,210	162,039
Расходы по налогу на прибыль	7	(65,375)	(42,689)
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ		128,835	119,350
ИТОГО СОВОКУПНЫЙ ДОХОД		128,835	119,350



От имени Правления Банка:

Президент Правления

Хангельдиев Дж.
Главный бухгалтер

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан

Примечания на стр. 10-49 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.

Государственный Банк Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана

Отчет о финансовом положении
по состоянию на 31 декабря 2018 года
(в тысячах Туркменских манат)

	Приме- чания	31 декабря 2018 года	31 декабря 2017 года
АКТИВЫ			
Денежные средства и счета в Центральном банке Туркменистана	8, 18	5,999,833	6,531,521
Средства в банках	9, 18	10,599,340	9,577,269
Суды, представленные клиентам	10, 18	18,665,980	17,294,065
Инвестиции, удерживаемые до погашения	18	109,045	87,365
Инвестиции, имеющие в наличии для продажи	18	2,207	2,105
Инвестиции в ассоциированные компании		16,825	44,528
Инвестиционное имущество		1,679	12,620
Основные средства и нематериальные активы		88,326	70,992
Активы, предназначенные для продажи		27,696	-
Помещения, построенные по государственной программе	7	53,036	58,650
Отложенный налоговый актив		1,352	2,105
Прочие активы	11	661,889	882,635
ИТОГО АКТИВЫ		36,227,208	34,563,855
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ			
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Средства банков	12, 18	494,347	360,391
Средства клиентов	13, 18	16,757,409	17,397,691
Прочие привлеченные средства	14	17,362,354	15,136,138
Обязательства по текущему налогу на прибыль		41,236	29,124
Прочие обязательства	15, 18	641,041	838,525
Итого обязательства		35,296,387	33,761,869
КАПИТАЛ			
Уставный капитал	16	592,508	529,390
Резерв переоценки основных средств		20,206	20,834
Нераспределенная прибыль		318,107	251,762
Итого капитал		930,821	801,986
ИТОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ		36,227,208	34,563,855

От имени Правления Банка:

V. Yus

Джелбаров Р.Д.
Председатель Правления

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан



Handwritten signature

Хангельдиев Дж.
Главный бухгалтер

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан

Примечания на стр. 10-49 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.

Handwritten signature

Государственный Банк Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана

Отчет об изменениях капитала
за год, закончившийся 31 декабря 2018 года
(в тысячах Туркменских манат)

	При ме- чани	Уставный капитал	основных средств	Резерв переоценки	Нераспре- деленная прибыль	Итого капитал
31 декабря 2016		469,987	21,580	191,069	682,636	
Распределение прибыли	16	59,403	-	(59,403)	-	
Амортизация резерва переоценки основных средств		-	(746)	746	-	
Итого совокупный доход за год		-	-	119,350	119,350	
31 декабря 2017		529,390	20,834	251,762	801,986	
Распределение прибыли	16	63,118	-	(63,118)	-	
Амортизация резерва переоценки основных средств		-	(628)	628	-	
Итого совокупный доход за год		-	-	128,835	128,835	
31 декабря 2018		592,508	20,206	318,107	930,821	

От имени Правления Банка:

V. Yus
Джепбаров Р.Д.
Председатель Правления

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан



[Signature]
Хангельдиев Дж.
Главный бухгалтер

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан

Примечания на стр. 10-49 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.

Государственный Банк Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана

Отчет о движении денежных средств
за год, закончившийся 31 декабря 2018 года
(в тысячах Туркменских Манат)

	При ме- чан ия	Год, закончив- шийся 31 декабря 2018 года		Год, закончив- шийся 31 декабря 2017 года
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:				
Прибыль до налогообложения		194,210		162,039
Корректировки:				
Амортизация и износ		5,321		3,227
Резервы под обесценение активов	5	131,765		124,975
Убыток от курсовой разницы по операциям с иностранной валютой		127,606		451,330
Изменение в начисленных процентах, нетто		52,151		(203,051)
Приток денежных средств от операционной деятельности до изменения операционных активов и обязательств		511,053		538,520
Изменение в операционных активах и обязательствах (Увеличение)/уменьшение операционных активов: Обязательные резервы, размещенные в ЦБТ	8	(17,521) (870,673)		(75,671) 554,190
Средства в банках		(1,554,756)		(5,431,208)
Ссуды, предоставленные клиентам		-		-
Активы, предназначенные для продажи		259,060		(140,216)
Прочие активы		-		-
Увеличение операционных обязательств:				
Средства банков		125,624		26,790
Средства клиентов		(606,763)		1,302,147
Прочие обязательства		(240,202)		121,641
Отток денежных средств от операционной деятельности до налогообложения	7	(2,394,178) (52,510)		(3,103,807) (30,402)
Налог на прибыль уплаченный		-		-
Чистый отток денежных средств от операционной деятельности		(2,446,688)		(3,134,209)
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:				
Приобретение инвестиций, имеющих в наличии для продажи		(102)		(138)
Продажа инвестиций, имеющих в наличии для продажи		-		2,029
Выплаты по инвестициям в ассоциированные предприятия		-		(27,696)
Приобретение инвестиций, удерживаемых до погашения		(20,000)		-
Приобретение основных средств и нематериальных активов		(22,655)		(5,385)
Поступления от реализации инвестиционного имущества		10,941		-
Поступления по помещением, построенным по государственной программе		68,459		-
Выплаты по помещением, построенным по государственной программе		(62,845)		(40,322)
Чистый отток денежных средств от инвестиционной деятельности		(26,202)		(71,512)

Государственный Банк Внешнеэкономической Деятельности Туркменистана

Отчет о движении денежных средств (продолжение)
за год, закончившийся 31 декабря 2018 года
(в тысячах Туркменских Манат)

	При ме- чан ия	Год, закончив-шийся 31 декабря 2018 года	Год, закончив-шийся 31 декабря 2017 года
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:			
Погашение прочих привлеченных средств	14	(3,397,085)	(306,227)
Получение прочих привлеченных средств	14	5,378,505	5,089,928
Чистый приток денежных средств от финансовой деятельности		1,981,420	4,783,701
ЧИСТОЕ (УМЕНЬШЕНИЕ)/УВЕЛИЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ЭКВИВАЛЕНТОВ			
Влияние изменения курса иностранной валюты на денежные средства и их эквиваленты		(491,470)	1,577,980
		(1,808)	-
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, на начало года	8	13,118,542	11,540,562
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, на конец года	8	12,625,264	13,118,542

В течение года, закончившегося 31 декабря 2018 года, сумма процентов, уплаченных и полученных Банком, составила 850,075 тыс. манат и 1,236,742 тыс. манат, соответственно.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2017 года, сумма процентов, уплаченных и полученных Банком, составила 536,954 тыс. манат и 635,795 тыс. манат, соответственно.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2018 года, Банк произвел неденежные переводы в размере 27,702 тыс. манат из Инвестиций в ассоциированные компании в Активы, предназначенные для продажи.

От имени Правления Банка:

Л. Дюс
Джепбаров Р.Д.
Председатель Правления

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан



Хангельдиев Дж.
Главный бухгалтер

29 июня 2019 года
г. Ашхабад, Туркменистан

Примечания на стр. 10-49 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.